



SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET LITTÉRAIRE POLONAISE BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

En 1832, un groupe de patriotes issus de la Grande Emigration polonaise installée à Paris après l'échec de l'Insurrection nationale de 1830-31 crée la Société Littéraire. Leur objectif : servir la Nation en sauvegardant tous les documents qui concernent la culture polonaise. En 1838, sous l'égide de cette Société, naît la Bibliothèque Polonaise de Paris (BPP). du XVII^{ème} siècle, situé sur l'île Saint-Louis, au 6 quai d'Orléans. Aujourd'hui, la BPP continue à promouvoir la culture polonaise, en l'inscrivant dans le patrimoine intellectuel et culturel de l'Europe.

BLANC – ROUGE – NOIR. POLOGNE

Ces photos proviennent de "l'Encyclopédie pour le début du siècle" que je viens de finir d'écrire. Sur la même page : une figurine de lion en plâtre à coté du Christ sur la croix, des pneus usés de voiture semblables à une clôture et un cimetière. Prévisible et imprévisible. Sur la page suivante, un étrange avion monument et un bac à sable pour les enfants. Derniers moments extraordinaires ou la nostalgie voisine avec le fantasque, le romantisme avec le kitch, le provincialisme le plus banal avec de véritables chefs d'oeuvre. Ces photos ont été prises en Pologne, dans mon pays. L'accès à tous ces endroits décrits est de plus en plus difficile. Telles des reliques des temps passés, leur souvenir s'estompe subrepticement, sans bruit, jour après jour, mois après mois. Sans gloire. Personne ne semble plus avoir besoin d'eux. Peines de mort prononcées au nom de l'avènement tant attendu, annoncé et célébré du Nouveau. Ce Nouveau est multicolore et attirant. Séduisant. Normalisé. Accessible à tous et partout. Il poursuit son chemin du Pacifique à l'Atlantique, se frayant un passage par monts et par vaux. Un dernier coup d'oeil en arrière, sur les vestiges du temps passé, avant que nous rattrape le spectre de l'unification totale et définitive.

Ceci est assurément notre dernière chance de protéger et conserver la diversité des cultures et des traditions, dont les valeurs universelles sont incontestables.



POLISH HISTORICAL AND LITERARY SOCIETY POLISH LIBRARY IN PARIS

In 1832 a group of patriots from the Great Polish Emigration established in Paris after the failure of the national uprising of 1830-31, founded the Literary Society. Their goal was to serve the nation through the preservation of documents and mementos relating to Polish culture. In 1838, under the auspices of the Literary Society, the Polish Library in Paris (BPP) was born. In 1854 this association became the Polish Historical and Literary Society (SHLP), which thanks to donations from exiled Poles, purchased a XVIIth century mansion situated on the Ile Saint Louis, 6 Quai d'Orléans. Nowadays, the BPP continues to promote Polish culture thus ensuring its inclusion in the intellectual and cultural heritage of Europe.

WHITE – RED – BLACK. POLAND

These photographs come from the work I have just finished writing: "Encyclopedia for the beginning of the century". On the same page : a plaster figure of a lion next to the crucified Christ, old car tires used as a fence, and a cemetery. On the following page a curious aircraft-monument and a children's sandpit. The last unique moments where nostalgia neighbours on fancy, romanticism on kitsch, banal backwater town ways on masterpieces. Photographs taken in Poland, my country. It is difficult to reach or come upon the places that are described. As is proper for the relics of a by-gone era they disappear one by one, imperceptibly – from month to month, from one day to another. No glorious exits. No one needs them any more. The verdict of guilty is passed before the long-expected and announced NEW. The NEW is colorful and enticing. Alluring. Cut to size. Available for all and everywhere. It follows its track from the Pacific to the Atlantic, across the mountains, the deserts. The last glimpse back at the remains of time passed, before we are engulfed by the spectre of total unification.

We are made aware that this is the last moment when it is still possible to preserve and continue the diverse cultures and traditions, of universal dimensions and indisputable value.



WOJCIECH PRAŻMOWSKI

"WHITE – RED – BLACK. POLAND"

Contact Pologne :
Wojtek Prażmowski
tel / fax: 0048.34.3628.722
wprazmowski@op.pl

Contact France:
J. Szczerbinski RP
tél : 01 46 34 15 81 / 06 10 84 13 79
szczerb@club-internet.fr

Lieu d'exposition :
Du 11.05.09 au 20.05.09
& du 25.05.09 au 30.05.09
BIBLIOTHÈQUE POLONAISE
6, quai d'Orléans
75004 Paris
tél : 01 55 42 83 83 / fax : 01 46 33 36 31
www.bibliotheque-polonaise-paris-shlp.fr

Heures d'ouverture :
lundi au vendredi : 14 H / 18 H
samedi : 9 H / 13 H
Fermeture dimanche
Entrée gratuite



WOJCIECH PRAŻMOWSKI

"WHITE-RED-BLACK. POLAND"

Contact Pologne :
Wojtek Prażmowski
tel / fax: 0048.34.3628.722
wprazmowski@op.pl

Contact France:
J. Szczerbinski RP
tél : 01 46 34 15 81 / 06 10 84 13 79
szczerb@club-internet.fr

Lieu d'exposition :
Du 11.05.09 au 20.05.09
& du 25.05.09 au 30.05.09
BIBLIOTHEQUE POLONAISE
6, quai d'Orléans
75004 Paris
tél : 01 55 42 83 83 / fax : 01 46 33 36 31
www.bibliotheque-polonaise-paris-shlp.fr

Heures d'ouverture :
lundi au vendredi : 14 H / 18 H
samedi : 9 H / 13 H
Fermeture dimanche
Entrée gratuite

SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET LITTÉRAIRE POLONAISE BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS

En 1832, un groupe de patriotes issus de la Grande Emigration polonaise installée à Paris après l'échec de l'Insurrection nationale de 1830-31 crée la Société Littéraire. Leur objectif : servir la Nation en sauvegardant tous les documents qui concernent la culture polonaise. En 1838, sous l'égide de cette Société, naît la Bibliothèque Polonaise de Paris (BPP). du XVII^{ème} siècle, situé sur l'île Saint-Louis, au 6 quai d'Orléans. Aujourd'hui, la BPP continue à promouvoir la culture polonaise, en l'inscrivant dans le patrimoine intellectuel et culturel de l'Europe.

BLANC – ROUGE – NOIR. POLOGNE

Ces photos proviennent de "l'Encyclopédie pour le début du siècle" que je viens de finir d'écrire. Sur la même page : une figurine de lion en plâtre à côté du Christ sur la croix, des pneus usés de voiture semblables à une clôture et un cimetière. Prévisible et imprévisible. Sur la page suivante, un étrange avion monument et un bac à sable pour les enfants. Derniers moments extraordinaires ou la nostalgie voisine avec le fantasque, le romantisme avec le kitch, le provincialisme le plus banal avec de véritables chefs d'oeuvre. Ces photos ont été prises en Pologne, dans mon pays. L'accès à tous ces endroits décrits est de plus en plus difficile. Telles des reliques des temps passés, leur souvenir s'estompe subrepticement, sans bruit, jour après jour, mois après mois. Sans gloire. Personne ne semble plus avoir besoin d'eux. Peines de mort prononcées au nom de l'avènement tant attendu, annoncé et célébré du Nouveau. Ce Nouveau est multicolore et attirant. Séduisant. Normalisé. Accessible à tous et partout. Il poursuit son chemin du Pacifique à l'Atlantique, se frayant un passage par monts et par vaux. Un dernier coup d'oeil en arrière, sur les vestiges du temps passé, avant que nous rattrape le spectre de l'unification totale et définitive.

Ceci est assurément notre dernière chance de protéger et conserver la diversité des cultures et des traditions, dont les valeurs universelles sont incontestables.



POLISH HISTORICAL AND LITERARY SOCIETY POLISH LIBRARY IN PARIS

In 1832 a group of patriots from the Great Polish Emigration established in Paris after the failure of the national uprising of 1830-31, founded the Literary Society. Their goal was to serve the nation through the preservation of documents and mementos relating to Polish culture. In 1838, under the auspices of the Literary Society, the Polish Library in Paris (BPP) was born. In 1854 this association became the Polish Historical and Literary Society (SHLP), which thanks to donations from exiled Poles, purchased a XVIIth century mansion situated on the Ile Saint Louis, 6 Quai d'Orléans. Nowadays, the BPP continues to promote Polish culture thus ensuring its inclusion in the intellectual and cultural heritage of Europe.

WHITE – RED – BLACK. POLAND

These photographs come from the work I have just finished writing: "Encyclopedia for the beginning of the century". On the same page : a plaster figure of a lion next to the crucified Christ, old car tires used as a fence, and a cemetery. On the following page a curious aircraft-monument and a children's sandpit. The last unique moments where nostalgia neighbours on fancy, romanticism on kitsch, banal backwater town ways on masterpieces. Photographs taken in Poland, my country. It is difficult to reach or come upon the places that are described. As is proper for the relics of a by-gone era they disappear one by one, imperceptibly – from month to month, from one day to another. No glorious exits. No one needs them any more. The verdict of guilty is passed before the long-expected and announced NEW. The NEW is colorful and enticing. Alluring. Cut to size. Available for all and everywhere. It follows its track from the Pacific to the Atlantic, across the mountains, the deserts. The last glimpse back at the remains of time passed, before we are engulfed by the spectre of total unification.

We are made aware that this is the last moment when it is still possible to preserve and continue the diverse cultures and traditions, of universal dimensions and indisputable value.